

Tilsynserklæring for skoleåret 2023/2024 for Deutsche Schule Lügumkloster:

1. Skolens navn og skolekode

Skolekode: 521006	Skolens navn: Deutsche Schule Lügumkloster
----------------------	---

1.1 Navn på den eller de tilsynsførende

Anke Tästensen

2. Angivelse af datoer for tilsynsbesøg samt i hvilke klasser og fag, tilsynet har overværet undervisningen, på de enkelte datoer.

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriale faglige og pædagogiske kvalitet.

Dato	Klasse	Fag	Fagområde	Tilsynsførende
27-09-2023	1	Dansk	Humanistiske fag	Anke Tästensen
27-09-2023	0	Mathematik	Naturfag	Anke Tästensen
27-09-2023	3/4	Musik	Praktiske/musiske fag	Anke Tästensen
27-09-2023	2	Heimat-,Welt und Sachunterricht	Naturfag	Anke Tästensen

2.1 Beskrivelse af tilsynsbesøg

Die Deutsche Schule Lügumkloster ist eine der 13 Schulen der deutschen Minderheit in Dänemark unter der Dachorganisation Deutscher Schul- und Sprachverein (DSSV). Die Schule führt die Klassen 0 bis 6 und die Unterrichtssprache ist Deutsch mit Ausnahme der Fächer Dänisch und Englisch.

3. Foregår undervisningen udelukkende på dansk i alle fag, sprogfag undtaget?

Nej

Efter lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2, stk. 3 er undervisningssproget i en fri grundskole dansk, dog er undervisningssproget i de tyske mindretalsskoler tysk. § 6 a Skolens lærere skal beherske dansk i skrift og tale,

dette gælder dog ikke lærerne ved de tyske mindretalsskoler eller ved skoler, der har fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk.

3.1 Hvis nej: Har skolen fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk af undervisningsministeren, jf. lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2 stk. 3

Tysk

3.1 Uddybning

Die Schule ist eine Schule der deutschen Minderheit und die Unterrichtssprache Deutsch ist vom Unterrichtsministerium anerkannt.

4. Står undervisningen inden for det humanistiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

4.1 Uddybning

Der humanistische Bereich hat einen hohen Stellenwert an der Schule. Die Unterrichtssprache ist Deutsch und im Verhältnis zu den anderen sprachlichen Fächern Dänisch und Englisch tritt eine Sprachen- und Kulturelle Vielfalt in den Vordergrund.

5. Står undervisningen inden for det naturfaglige fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

5.1 Uddybning

Im naturwissenschaftlichen Bereich wird praxisorientiert anhand von Experimenten gearbeitet. Die Ergebnisse werden in einem anschaulichen Unterrichtsmaterial festgehalten und die Schüler/innen arbeiten motiviert und

koncentriert mit.

6. Står undervisningen inden for det praktisk-musiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

6.1 Uddybning

Im praktisch/musischen Bereich findet ein vielfältiger Unterricht mit Rhythmusübungen, Body Percussion mit Keyboardbegleitung, sowie dem Einsatz von Instrumenten für alle Schüler/innen statt. Der Unterricht mit vielen Bewegungseinheiten führt zu einer hohen Motivation bei den Schülerinnen und Schülern.

7. Står elevernes standpunkt i dansk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

7.1 Uddybning

Der Dänischunterricht findet auf hohem Niveau statt und beginnt mit einer Lesezeit/læsebånd. Grammatische Übungen werden mit Bildmaterial und dem Einsatz von digitalen Medien (Smartboard) unterstützt.

8. Står elevernes standpunkt i matematik mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

8.1 Uddybning

Der Mathematikunterricht ist strukturiert und von einer Methodenvielfalt geprägt. Anschauliches Lernmaterial, sowie der Einsatz von Lernmaterialien fördert das mathematische Verständnis und führt zu einer hohen Motivation bei den Schülerinnen und Schülern.

9. Står elevernes standpunkt i engelsk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

9.1 Uddybning

Der Englischunterricht an der Schule entspricht voll und ganz den Anforderungen, die in der öffentlichen Schule gefordert sind. Es wird mit vielen unterschiedlichen Arbeitsformen mit motivierenden Sprechanelässen und unterstützender Wortschatzarbeit gearbeitet.

10. Fører skolen til prøve i historie?

Nej

10.1 Årsag

Skole uden overbygning

10.3 Uddybning

Ab der 5. Klasse erhalten alle Schüler/innen ein Notenzeugnis, in dem auch die Zensur für das Fach Geschichte ersichtlich ist.

11. Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen

Ja

11.1 Uddybning

Das gesamte Unterrichts- und Bildungsangebot der Deutschen Schule Lügumkloster entspricht in vollem Umfang den Anforderungen, die an die öffentliche Schule gestellt werden.

12. Forbereder skolen efter sit formål og i hele sit virke eleverne til at leve i et samfund som det danske med frihed og folkestyre?

Ja

12.1 Uddybning

Es besteht ein offenes Lernklima an der Schule, in dem sich Schüler/innen und Erwachsene auf Augenhöhe in einem regen Austausch befinden.

13. Udvikler og styrker skolen elevernes demokratiske dannelse?

Ja

13.1 Uddybning

Sowohl im gesamten Unterrichtsgeschehen, sowie in den Pausen wird den Schülerinnen und Schülern ein demokratisches Verhalten vermittelt, in dem sich alle wohlfühlen können.

14. Udvikler og styrker skolen elevernes kendskab til og respekt for grundlæggende friheds- og menneskerettigheder?

Ja

14.1 Uddybning

Freiheitsaspekte, sowie Menschenrechte sind Themenbereiche, die in den unterschiedlichen Fächern beleuchtet werden.

15. Benytter skolen kønsopdelte aktiviteter i undervisningen?

Nej

15.1 Uddybning

16. Arbejder skolen løbende med at sikre kønsligestilling på skolen?

Ja

16.1 Uddybning

Die Gleichstellung der Geschlechter wird sowohl im Unterricht (z.b. anhand von Partnerarbeit), aber auch in den Pausen beim Spielen auf dem Schulhof deutlich.

17 Har skolens elever dannet elevråd eller varetager eleverne på anden demokratisk måde deres fælles interesser vedrørende skolen?

Ja

17.1 Uddybning

Die Schüler/innen haben durch ihre Klassensprecher jeder Zeit die Möglichkeit, ihre Anliegen und Wünsche vorzubringen, die im Anschluss ggf. umgesetzt werden.

19 Har skolen en praksis, der understøtter, at de ansatte efterlever deres skærpede underretningspligt, fx ved at have beskrevne procedurer?

Ja

19.1 Uddybning

Die Schulleitung spricht dieses Thema laufend auf den wöchentlichen Konferenzen an.

20 Sikrer skolen, at de ansatte ved, at den skærpede underretningspligt er personlig?

Ja

20.1 Uddybning

Allen Angestellten ist dieses Thema sehr bewusst und wird in regelmässigen Abständen besprochen.

21. Donationer

Har skolen i det foregående regnskabsår modtaget en eller flere donationer som tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms fra samme donator?

Ja

21.1 Oplys navn og adresse og beløb i kr. eksklusive moms i forbindelse med donatorer, der har givet en eller flere donationer, der tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms. Donationerne kan være givet som kontantbeløb, varer, tjenesteydelser mv.

Navn	Adresse	Beløb i kroner
Norlys Vækstpuljenk	Tietgensvej 4, 8600 Silkeborg	84426,00

--	--	--

21.2 Angiv den samlede størrelse af alle donationer i kr. eksklusive moms.

91926,00 kr.

22. Tilsynets sammenfatning

Das Unterrichts- und Bildungsangebot der Deutschen Schule Lügumkloster entspricht in vollem Umfang den Anforderungen der öffentlichen Schule. Es besteht eine hohe fachliche Qualität und die Schüler/innen werden anhand von demokratischen Prozessen auf ein Leben in Dänemark vorbereitet.